綜合新聞

業主協會召開大會 慶祝農年報告要事

（雲訊）士達孔拿區業主住客協會定期三月十三日（星期日）下午二時假座華人協和教會土庫副堂召開全區居民大會報告要事如下：（一）該會已與政府正式簽約續約四百九十三萬元爲修葺本區之經過。（二）與市府交涉檢回顧問費之經過。（三）請居民出席公決修整街道街燈問題。（四）房屋修葺辦事處情況。（五）抗議消防局設卅華區之經過。（六）頒發獎狀或禮物給予服務三年之職委員紀念。（七）慶祝農歷新年，敬備茶點招待，敬請各居民屆時踴躍參加，同中慶祝。

鄭厚沾翁喪禮榮哀

（續）即由鄭偉棠鄭忠德鄭文傑鄭松晶鄭水清岳如利等扶柩上車，名隊扶時，柩鄭天華林西屏梁甦魂趙榮義伍澤濂鄭修今後等交通警車引導直送科市蘭墳園安葬歸土登車鄭華銳鄭以鑾派利是鄭任聲梁惠倬共計素車三十五輛，花圈八十八個，鄭翁生前交遊廣大，由此可見一斑，同日送喪畢，其家屬即在竹林南酒家設素餐八席酬謝執紼者備盡隆情云。

（雲訊）本埠陳潤川總堂於元月卅日下午二時在該堂禮堂舉行新舊職員交代典禮，各昆仲紛紛蒞會，由藉康司儀，首請主席孔墉致詞，并報告堂務工作情形，力勉從公繼續負責理事，隨即由書記榮祖報告年來文牘，財政鳳傑報告年來之財務收支數目情形，并將銀行存摺示衆，經核對無訛，即由孔星主持交接事宜，并將印信文件等交與新任職員，繼請連任主席孔墉頒發新任職員聘書，并發揮新猷，儀式簡單而隆重，殿後提出若干重要議案，討論均滿通過解決禮成後隨即設茶會，至四時半始結束云。

查該堂新職員如下：執行委員：孔墉，晶乾，子元，華歌，惠明，明康，藉康，植之，濟民，應傑，祖開，後補執行委員：文彬，雲嘉，志壹，主席孔墉，副黑明，中文書榮祖，副植之，西文書記，日亮，副永發，財政，應傑，副祖開，監督，孔星，副雲嘉，交際福連，副繼堯，核數：喜灼，副應建調查應暖，副象輝，儲收，輝猷，副孔棠，庶務，平彥，副慨謀，議長文彬副子元，評議員：錫祥，啓鋅，香泉，元阜，計成，晶光，顯儒，燦豪，明傑，榮耀，勝才，榮坤，頌唐，社解，英達，宜健，元沛，渠章，恩光，頌常，賢隆，頌新春，樂喜，樹福，紹強，福華。

陳潤川總堂交代盛況

碧雲天與鳳求凰 七大戲碼已編定

（港訊）明年新春期間，港九各處街坊福利會爲籌募福利經費而上演粵劇的地區，只有灣仔和荃灣兩處，也即是說受邀請的賀年粵劇，只得兩班人馬，其一是由邵碧雲，李寶鶯，梁醒波，靚次伯，關海山，梁鳳儀，陳家鳴等組成的碧雲天劇團，另一班是山歌榮，鳳凰女，譚蘭卿，高麗，劉月峯，李景君，何惠珍等組成的鳳求凰劇團，上述兩大劇團台柱陣容和班政措施，均由多年來獲得各區街坊會首長所信仰的粵班大族手掌炎主持一切，亦定明農曆元旦日起分別在港島蘇頓球場及九龍荔沙灣設球場蓋搭兩座巨型戲棚，擂鼓金鑼迎歲。

禮仔街坊福利會頭合演出之「碧雲天劇團」，七合則公演劇目，經已編排妥當，計由年初一起，日場先演賀壽大送子，續演「馮連喜當頭」，夜場先演六國大封相，續演「金舉輝煌迎新歲」，初二日場「梅開二度笑春風」，夜場仍演「金碧輝煌迎新歲」，初三日演「金枝玉葉滿華堂」，夜場「新白蛇傳」，初四日場「花開富貴鳳凰台」，夜場「新白蛇傳」，初五日場「五福齊來合家歡」，夜演「新白蛇傳」，初六日場「金鳳迎春」，夜場「艷史情顛假玉郎」，初七日先演賀壽大送子，續演「春滿人間喜滿堂」，夜場演「寶劍難分碧玉緣」，至於鳳求凰頭台在深水埗演出劇目，現在編排中，日內將可公佈。

據悉：港九各區街坊會之協進會，原定在新春期間公演粵劇，但因搜羅演員困難，乃定元旦在佐敦碼頭附近演來自台灣之高空雜技團云。

擱淺泰山輪脫險 浮起後入塢修理

（續）在昨晨八時，油麻地小輪公司派出「民欽號」拖輪載四十名乘客離船上岸，幸該次擱淺事件中，未有任何人受傷。

賈氏稱：「泰山」輪擱淺原因，可能由於是晨濃霧遮蔽，視野不清所致，據透露，在是晨的濃霧下航向，能見度只有二、三拾碼的範圍，同時，在「泰山」輪擱淺時，長洲海中的總水管亦被撞毀，但情況並不嚴重。

賈氏又透露：「泰山號」的乘客於擱淺後，大部份乘客均能保持鎮靜，但有一位患心臟病的男子則感不適，被送往長洲醫院，於稍後已出院。

「泰山號」擱淺後，並無入水或漏出燃油的跡象，其所屬的船公司，派出一艘工程船到現場調查，至中午十二時四十九分，藉着潮水的帮助，將該輪浮起，然後由水警輪及拖船陪同駛往港海，於一時拾五分左右經過青洲，到一時五十分，已抵達鯉魚湧海面，至下午五時許，已安全進入太古船塢，開始接受修理。（完）

鄭偉棠郭鳳儀結婚

（續）即由鄭偉棠鄭文傑鄭松晶鄭水清岳如利等扶柩上車，名隊扶時，柩鄭天華林西屏梁甦魂趙榮義伍澤濂鄭修今後等交通警車引導直送科市蘭墳園安葬歸土登車鄭華銳鄭以鑾派利是鄭任聲梁惠倬共計素車三十五輛，花圈八十八個，鄭翁生前交遊廣大，由此可見一斑，同日送喪畢，其家屬即在竹林南酒家設素餐八席酬謝執紼者備盡隆情云。

（雲訊）本埠陳潤川總堂於元月卅日下午二時在該堂禮堂舉行新舊職員交代典禮，各昆仲紛紛蒞會，由藉康司儀，首請主席孔墉致詞，并報告堂務工作情形，力勉從公繼續負責理事，隨即由書記榮祖報告年來文牘，財政鳳傑報告年來之財務收支數目情形，并將銀行存摺示衆，經核對無訛，即由孔星主持交接事宜，并將印信文件等交與新任職員，繼請連任主席孔墉頒發新任職員聘書，并發揮新猷，儀式簡單而隆重，殿後提出若干重要議案，討論均滿通過解決禮成後隨即設茶會，至四時半始結束云。

查該堂新職員如下：執行委員：孔墉，晶乾，子元，華歌，惠明，明康，藉康，植之，濟民，應傑，祖開，後補執行委員：文彬，雲嘉，志壹，主席孔墉，副黑明，中文書榮祖，副植之，西文書記，日亮，副永發，財政，應傑，副祖開，監督，孔星，副雲嘉，交際福連，副繼堯，核數：喜灼，副應建調查應暖，副象輝，儲收，輝猷，副孔棠，庶務，平彥，副慨謀，議長文彬副子元，評議員：錫祥，啓鋅，香泉，元阜，計成，晶光，顯儒，燦豪，明傑，榮耀，勝才，榮坤，頌唐，社解，英達，宜健，元沛，渠章，恩光，頌常，賢隆，頌新春，樂喜，樹福，紹強，福華。

☆達雲戲院 AVON THEATRE 150 E. HASTINGS ST.

二月十二日（星期六）
二月十三日（星期日）
由午間十二時半至夜十時半輪流放映兩部古裝歌唱戲寶

㊀『夜吊白芙蓉』 羅艷卿 羅劍郎
㊁『猛鬼橋』 新馬仔 吳君麗

二月十五日（星期二）
慶祝農曆新年
㊀古裝歌唱 福星賀新春 陳好逑 林家聲
㊁古裝歌唱 財神到 鳳凰女 羅劍郎
學生七毛五 小童三毛五
學費：成人一元

照肺車駛到下列各地点爲你照肺

星期四 二月十四日 下午一時至四時 五時至八時
S. E. Corner Hawkes at Hastings
S. W. Corner Georgia at Campbell Ave.

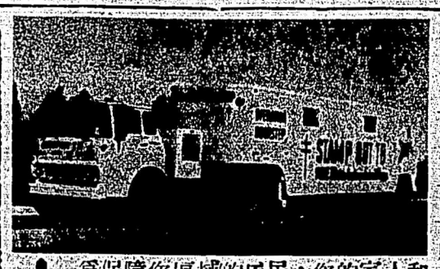
星期五 二月十五日 下午一時至四時 五時至八時
S. W. Coroer Campbell Ave. at Pender
N. W. Corner Glen Dr. at East Pender

星期壹 二月十四日 下午一時至四時 五時至八時
N. W. Corner Hastings at Gore
N.E. Corner Powell at Dunlevy

星期二 二月十五日 下午一時至四時 五時至八時
N. E. Corner Hastings at Princess
N. W. Corner Hastings at Princess

星期三 二月十六日 下午一時至四時 五時至八時
N. E. Corner Prior at Princess
S. E. Corner Georgia at Jackson

爲花印誕聖買購請
項款防癆肺照支持



你的家人和呼吸病，免費肺病及一切肺病，即上車請年老之肺車時，結核驗要者用來最重要以照安。
你的居民區域內免除肺病，創照肺鏡檢大，在數分鐘內可
爲保障你本人們請見照X光，腸照及肺照，

雲埠民治黨體育會
達權社實業部
聯合通告

爲通告事 本黨社附屬各部機構定於二月廿日（星期日）下午一時假座民治黨禮堂舉行第九十四屆職員交代典禮，並於同日下午六時假桃園酒家舉行春節聯歡宴會，席金弍元，敬請各黨社員預早報名趁席，是荷。

雲埠民治黨 體育會
達權社 實業部 同啓

報名處：大漢公報 文心書局 黨社禮堂

一九七二年 二月十二日

雲高華—華新書局
華堂夢 一元七毛五
驛夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲嘯 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
以上原價
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七國寒屋 全三冊 四元五
以上依舊
魔僧俠 全四冊 大字式 秦紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 秦紅著
黃虎雲龍 全三冊 三元七毛五 慕容美著
紫鵑蓑 全三冊 四元七 東方白著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式字文殘劍著
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
鱷劍潭 全三冊 三元三 上官琦著
千人嶽 上下冊 三元五 高皐著
重瞳劍客 一元三 燕山人著
以上依舊
另 埠二郵費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery 公司 924-2441 住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲埠外十五里，駕駛廿份直達該間新發展住區衆做市生意之街角大型旺鋪貨店連賣業，全層住宅六大睡房，該店各設備齊全，目前年銷售超過廿萬，每日平均生意約五百六十，還可大增狀態，商業地大，有停車場，近中小學校，取十一萬五另點貨，首期一半便可。
▲雅潔三房一廳無上庫住宅，月租可收百大，街角孖屋地100×130尺將來可轉如近鄰區柏文，首期一萬。
▲二埠旺住區，白人業主什貨店連賣業急賣，衆有雅潔住宅一廳三房，一流設備，生意佳，面對小學，僅開價四萬五千九百元另點貨，首期玄萬七千元便可。
▲埠心，業主離埠急賣街角雜菜舖連賣業衆住宅六睡房，每日生意約百六，首期式萬五，其餘平息充與業主。
▲近華埠合法入息屋，自己住一層還有三層收租，除去開消外年收之千七，自動爐氣，柏文地取五萬四千五

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C.
TEL: 684-2025
壹九七二年 來回香港 廉價機票 平到你笑
安達旅運社 鄧瑞文 龍文清 丘錫琛 啓

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
最近運到 新鮮水貨
本號專營 中國土產 京菜海味 鮮明肉食 粟器茶葉 冰霜海產 藥材成藥
龍缸皮蛋 龍缸咸蛋（保證新鮮） 天府花生 觀花牛肉 廈門米粉 年糕干 喜字麵 切口津絲 歧江糯粉 曹條粉 銀絲粉 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚 韓江魚露 珠江甜醋 油炸筍 鮮草蔗 四鮮烤麩 雪菜 榨菜 冬筍 竹筍 五十磅庄絲苗米 每包六元九毛五仙 一百磅庄殘餘用米 每包十三元五毛

加利連市 298-0216

伍澤森 253 3681

陳宗怡 732-6451

周秋常 988-6855

鍾天賜 876-4575

伍澤濂 733 5743

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英

▲投資良機，街覺商業樓，容易管理，每年除開費用，尚爭實銀一萬四千八，開價十六萬元。
▲東區上下兩層孖屋，各有廚房厠所，上庫另有合法聯房，一共三伙收租，取價二萬二千五，
▲佐治街夾四孖梳樓附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線煖爐，開價二萬三千二百元，
▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，上庫另有兩睡房客廳廚所廚房，開價三萬一千五百。
▲近華埠紅磚商業樓兩間連面及十三組聯房租九百元，取價六萬八千先交現款一半銀期八厘
▲菓欄東實業在旺街每日生意百六十元年後一廳兩房取價二萬六千五百元業主離埠銀期有商量
▲新型華麗樓兩間一間在街另一間在乃路均內廳三房上庫完成一廳兩房水閘廚房
▲近喜士定街一廳四房堅固住家屋兩厠水閘一萬八千五另一廳三房壹萬六千九近緬街
▲唐人街西殮館生意，位埠心最興旺地點地方雅潔奢敞，大可發展，開價一萬二千九。
▲唐人埠位威廉街堅固住宅，全士德古墻，石屎樓梯，光猛整潔六大廳房，上庫有聯房，兩厠厠具，業主剛購新屋，立意急賣，開價三萬四千九，懷迎參觀及還價。
▲孖屋，每組兩睡房，上庫獨立聯房，每月入息四百元，全屋內外翻新，只取三萬一千九。
▲環錢良機，每月生意萬元以上自店，設備好，利錢深，開價八千九，另點貨。
▲合法三廳入息屋，每月入息三百元，獨立門戶，屋主因事急賣，開價式萬叁千九，
▲有地方住小型菓店，適合家庭主婦經營，每日生意百餘元，五千九百元，另點貨，
▲全新上下層孖屋，每層一廳三睡房，有洋台，近華埠，各自門口電錶等，

新到 大金錢龜 上市

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
VC Pender St., E,
an ouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743